

V Á R O S I S Z I N H Á Z.

Kétfőn, 1904. évi december hó 5-én:

A P Á L I N K A.

Színmű 5 felvonásban, 8 képben. Zola „L'assommoir“ című regénye után írták: W. Busnach és O. Gastineau. Fordította: Rákosi Jenő.

Coupeau, épület-bádogos — Bihari Ákos		I. kép: A boncours vendéglő. Személyek: Lantier, kalapos-legény — — — — — László Gyula Gervaise — — — — — Mészáros Giza		Bochené — — — — — Kiss Irén	
Gervaise — — — — — Mészáros Giza Virginie — — — — — Hettyey Aranka Bochené — — — — — Kiss Irén Karcsi — — — — — Balogh Sándor		II. kép: A mosókonyha. Személyek: Ugène — — — — — Kunossy Etelka Putoisné — — — — — Mérey Izabella Katheriné — — — — — Leöveyné Louise — — — — — Nagy Emília		Marie — — — — — Borossné Juliette — — — — — Kovács Fanni Mosonók.	
Coupeau — — — — — Bihari Ákos Gervaise — — — — — Mészáros Giza Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó		III. kép: A poissonieri vámsorompó. Személyek: Rostélyos Bibi — — — — — Hetényi Elemér Csahos — — — — — Mezey Péter Goujet — — — — — Pataky József		Munkás — — — — — Zajonghy Elemér Munkásné — — — — — Borossné Nép, munkások.	
Coupeau — — — — — Bihari Ákos Gervaise — — — — — Mészáros Giza Virginie — — — — — Hettyei Aranka Poisson — — — — — Parlagi Lajos Lorilleux — — — — — Czákó Gyula Lorilleuxné — — — — — K.Árpássy Kata		IV. kép: Az aranyalom. Személyek: Lantier — — — — — László Gyula Goujet — — — — — Pataky József Goujetné — — — — — Cs.-Almássy Julia Madinier — — — — — Arnold Antal Adolphe, vendéglős — — — — — Kertész		Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó Rostélyos Bibi — — — — — Hetényi Elemér Csahos — — — — — Mezey Péter Baronge, halotthordó — — — — — Csatár Győző Pinczér — — — — — Gulyás Gy. Csaposlegény — — — — — Vámos Jenő	
Coupeau — — — — — Bihari Ákos Gervaise — — — — — Mészáros Giza Nana, leánya — — — — — Kovács Lili		V. kép: A háztartározás. Személyek: Virginie — — — — — Hettyei Aranka Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó		Rostélyos Bibi — — — — — Hetényi Elemér Csahos — — — — — Mezey Péter Zidore, inas — — — — — Kozma Mariska	
Coupeau — — — — — Bihari Ákos Gervaise — — — — — Mészáros Giza Nana — — — — — Kovács Lili Virginie — — — — — Hettyei Aranka Bochené — — — — — Kiss Irén		VI. kép: Gervaise nevenapja. Személyek: Putoisné — — — — — Mérey Izabella Goujet — — — — — Pataky József Lantier — — — — — László Gyula Clemence — — — — — Horváth Irén Augustine — — — — — Delly Juliska Poisson — — — — — Parlagi Lajos		Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó Rostélyos Bibi — — — — — Hetényi Elemér Csahos — — — — — Mezey Péter Lorieux — — — — — Czákó Gyula Lorieuxné — — — — — K.Árpássy Kata	
Coupeau — — — — — Bihari Ákos Gervaise — — — — — Mészáros Giza Bochené — — — — — Kiss Irén		VII. kép: Az utolsó palack. Személyek: Nana — — — — — Kovács Lili Lorieux — — — — — Czákó Gyula		Lorieuxné — — — — — K.Árpássy Kata Virginie — — — — — Hettyei Aranka Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó	
Gervaise — — — — — Mészáros Giza Lantier — — — — — László Gyula Jaj a csizmám — — — — — Leövey Leó		VIII. kép: A Rochechouart boulevard. Személyek: Rostélyos Bibi — — — — — Hetényi Elemér Csahos — — — — — Mezey Péter Poisson — — — — — Parlagi Lajos		Virgine — — — — — Hettyei Aranka Goujet — — — — — Pataky József Nép, rendőrök stb.	

A mai előadásra a kisebb javadalmazású városi tisztviselők 50 %-os kedvezménye érvényes.

Hely árak:

Földszinti és elsőemeleti páholy — — — — — 10 K — f.	Elsőr. földszinti zártszék az első sorban 1 K 40 f.	Karzati zártszék — — — — — K 30 f.
Másodemeleti páholy — — — — — 7 K — f.	Másodr. földsz. zártszék a többi sorokban 1 K 20 f.	Földszint v. másodemeleti állóhely — — — — — K 80 f.
Páholyzék a diszpáholyban — — — — — 3 K — f.	Másodem. erkélyszék az első sorban — 1 K 40 f.	Harmademeleti állóhely — — — — — K 30 f.
Zsöllyeszék — — — — — 2 K 40 f.	Másodem. erkélyszék a többi sorokban — 1 K 20 f.	Tanuló- és katonajegy a földszinti és másodemeleti állóhelyen — — — — — K 60 f.
Elsőrendű körszék az első hat sorban — 2 K — f.	Harmadem. erkélyszék az első sorban — K 50 f.	Karzati állóhely — — — — — K 20 f.
Másodrendű körszék a többi sorokban — 1 K 60 f.	Harmadem. erkélyszék a többi sorokban — K 40 f.	

Jegyek előre válthatók a nappali pénztárnál — hétköznapokon délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 9—12-ig, délután fél 4-től 5-ig. Esti pénztárnyitás 7 órakor. Délutáni előadásoknál pénztárnyitás 3 órakor.

Kezdetre 7 $\frac{1}{2}$ órakor, vége 10 órakor.

Kolnap, kedden 1904. december hó 6-án (bérlet 72. szám páros)

A B E C S Ű L E T.

Heti műsor: Szerda: Miss Hobbs, (bérlet 73. páratlan). Csütörtök: Makranczos hölgyek, (elsőször, bérlet 74. páros). Péntek: Makranczos hölgyek, (másodsor, bérlet 75. páratlan). Szombat: Makranczos hölgyek, (harmadsor, bérlet 76. páros). Vasárnap este: Makranczos hölgyek, (negyedsor, bérlet 77. páratlan).

Délutáni előadások:

Csütörtök, dec. hó 8-án d. u. 3 és fél órakor félhelyárakkal:

Vasárnap, dec. hó 11-én d. u. 3 és fél órakor félhelyárakkal:

VASGYÁROS.

VIOLA.

39-ik előadás.

Dr. Janovics Jenő, szinigazgató.